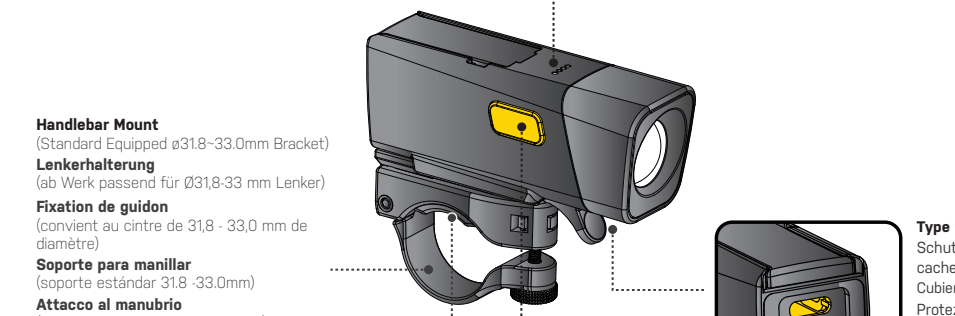


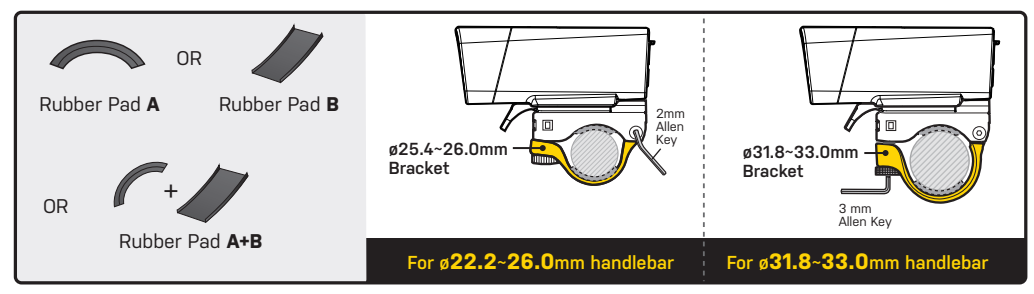
Front light battery level indicator	Front light Indicador del nivel de batería	フロントライト バッテリーレベルインジケータ		
Frontlicht Akkustandanzeige	Luce anteriore indicatore livello della batteria	프론트 라이트 배터리 잔여량 표시	(recharge battery) (Akku aufladen) (Recharger la batterie) (Recargar batería) (naładuj baterie) (充電が必要です) (배터리 충전 필요)	
Front light indicateur de niveau de batterie	Front light Wskaźnik poziomu baterii przedniego światła	Front light 電量顯示		



- Handlebar Mount**
(Standard Equipped ø31.8-33.0mm Bracket)
- Lenkerhalterung**
(ab Werk passend für ø31.8-33 mm Lenker)
- Fixation de guidon**
(convient au cintre de 31,8 - 33,0 mm de diamètre)
- Soporte para manillar**
(soporte estándar 31.8 - 33.0mm)
- Attacco al manubrio**
(Staffa standard ø31.8 ~ 33,0 mm)
- Mocowanie na kierownicy**
(Standardowo wyposażony w uchwyt ø31.8-33.0mm)
- ハンドルバー マウント**
(ø31.8~33.0mmブラケット)
- 핸들바 마운트**
(기본 ø31.8-33.0mm 브라켓)
- 車手把固定座** (ø31.8-33.0mm 支架)
- 车手把固定座** (ø31.8-33.0mm 支架)

Preset Voreinstellung Préréglé	Programar Preimpastato Zaprogramowane	初期設定 프리스트 預設模式 预设模式
---	--	-------------------------------------

INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLAZIONE / MONTAŻ / 取付方法 / 설치하기 / 安裝方式

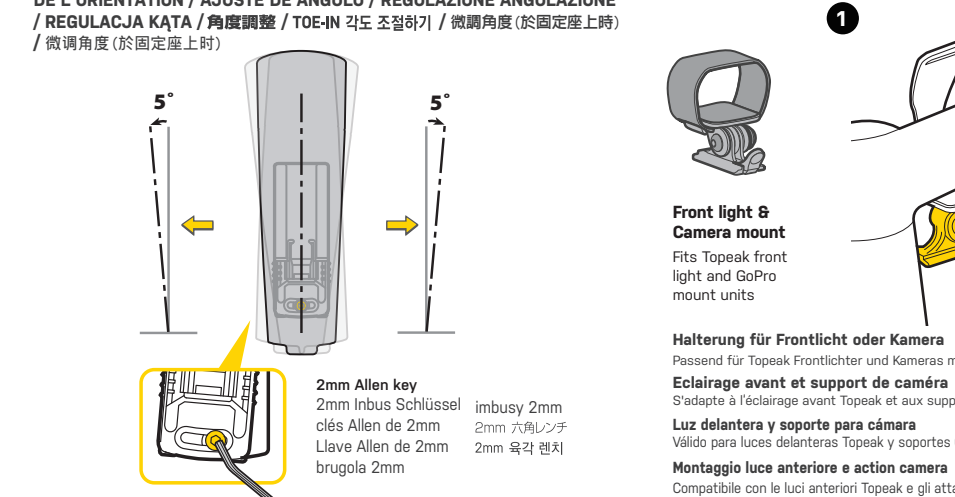


Rubber Pad A OR **Rubber Pad B**
OR **Rubber Pad A+B**

For ø22.2-26.0mm handlebar
Für ø22.2-26,0mm Lenker
Pour un cintre de 22,2 à 26mm
Para manillares de 22,2 - 26,0mm
Per manubrio con ø22,2-26,0mm
Dla kierownic ø22,2-26,0mm
ø22.2-26.0mmハンドルバー用
ø22.2-26.0mm 핸들바 사용
適用於車手把管徑 ø 22.2-26.0mm
适用于车手把管徑 ø 22.2-26.0mm

For ø31.8-33.0mm handlebar
Für ø31.8-33mm Lenker
Pour un cintre de 31,8 à 33mm
Para manillares de 31,8 - 33mm
Per manubrio con ø31,8-33mm
Dla kierownic ø31,8-33mm
ø31.8-33mmハンドルバー用
ø31.8-33mm 핸들바 사용
適用於車手把管徑 ø 31.8-33.0mm
适用于车手把管徑 ø 31.8-33.0mm

TOE-IN ANGLE ADJUSTMENT / WINKEL EINSTELLEN / AJUSTEMENT DE L'ORIENTATION / AJUSTE DE ÁNGULO / REGOLAZIONE ANGOLAZIONE / REGULACJA KĄTA / 角度調整 / TOE-IN 각도 조절하기 / 微調角度 (於固定座上時) / 微調角度 (於固定座上時)

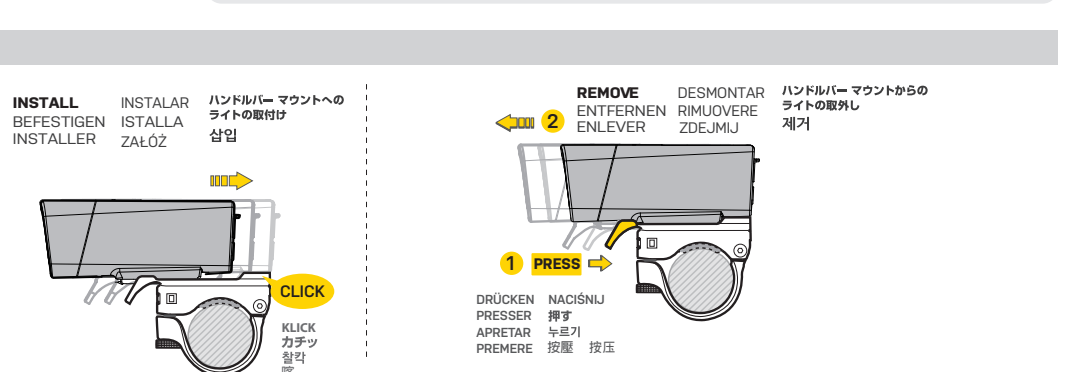


2mm Allen key
2mm Inbus Schlüssel
clés Allen de 2mm
Llave Allen de 2mm
brugola 2mm

imbussy 2mm
2mm 六角レンチ
2mm 육각 렌치

- **On / Mode Selection** : Press
- **Off** : Press and hold for 3 seconds to turn off (Any mode)
- On / Selezione modalità: premere
- Off: tenere premuto per 3 secondi per spegnere (qualsiasi modalità)
- ON/ sélection de modes =appuyer sur le bouton
- OFF: appuyer 3 secondes sur le bouton pour éteindre la lampes
- On/ Selección del Modo: Pulsar
- Off: Pulsar y aguantar 3 segundos para apagar (en cualquier modo)

- ø22.2-26.0mm Bracket**
ø 22.2 - 26 mm Halterung
Collier de 22.2 à 26mm
Soporte 22.2 - 26,0mm
Morsetto ø22,2-26,0mm
Objeina ø22.2-26.0mm
ø22.2-26.0mm ブラケット
ø22.2-26.0mm 브라켓
ø22.2-26.0mm 支架
ø22.2-26.0mm 支架
- Rubber Pad B**
Gummi Unterlage B
cousinnet en caoutchouc B
Protección de goma B
Spessori in gomma B
Gumowa podkładka B
라バー패드 B
고무 패드 B
橡膠墊片 B
橡膠墊片 B
- SlideClick Adapter**
Adaptateur SlideClick
Adaptador SlideClick
Adattatore scorrevole
Adapter mocujący
슬라이드클릭 어댑터
슬라이드클릭 어댑터
滑軌轉接座
滑軌轉接座
- Zaczep na przednią lampę i uchwyt na kamerę**
Pasuje do jednostek montażowych Topeak na przednią lampę i GoPro
- 프론트라이트 & 카메라 마운트**
Topeak front light and GoPro mount units
- Halterung für Frontlicht oder Kamera**
Passt für Topeak Frontlichter und Kameras mit GoPro-Mount
- Eclairage avant et support de caméra**
S'adapte à l'éclairage avant Topeak et aux supports GoPro
- Luz delantera y soporte para cámara**
Válido para luces delanteras Topeak y soportes GoPro
- Montaggio luce anteriore e action camera**
Compatibile con le luci anteriori Topeak e gli attacchi GoPro



Press release button and slide forward to remove the light from the handlebar mount
Entriegelungsknopf drücken und Lampe nach vorne schieben, um diese von der Lenkerhalterung zu entfernen
Appuyer sur le bouton et glisser vers l'avant pour retirer la lampe de la fixation de guidon
Pulsar botón de liberación y deslizar hacia delante para desmontar la luz de la montura del manillar

ASSEMBLY / MONTAGE / ASSEMBLAGE / MONTAJE / ASSEMBLAGGIO / MONTAŻ / 組み立て / 설치 / 組裝 / 組裝



Front light & Camera mount
Fits Topeak front light and GoPro mount units

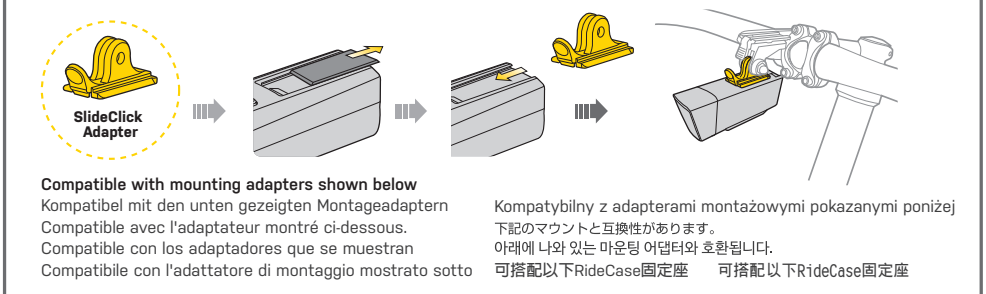
Halterung für Frontlicht oder Kamera
Passt für Topeak Frontlichter und Kameras mit GoPro-Mount

Eclairage avant et support de caméra
S'adapte à l'éclairage avant Topeak et aux supports GoPro

Luz delantera y soporte para cámara
Válido para luces delanteras Topeak y soportes GoPro

Montaggio luce anteriore e action camera
Compatibile con le luci anteriori Topeak e gli attacchi GoPro

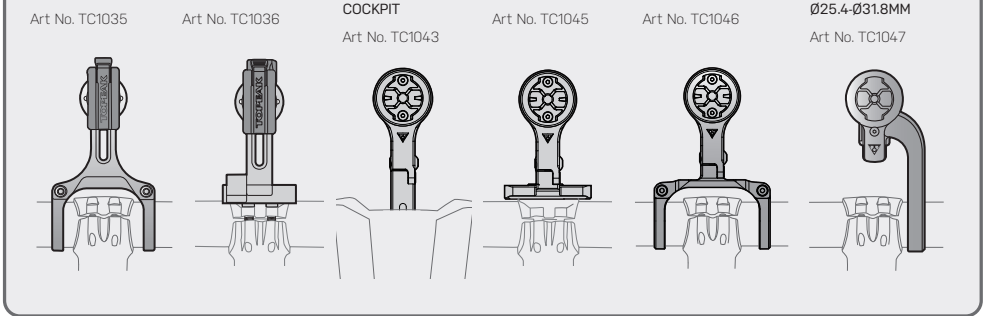
APPLICATIONS OF SLIDELICK ADAPTER



Compatible with mounting adapters shown below
Kompatibel mit den unten gezeigten Montageadaptern
Compatible avec l'adaptateur montré ci-dessous.
Compatible con los adaptadores que se muestran
Compatibile con l'adattatore di montaggio mostrato sotto

Kompatybilny z adapterami montażowymi pokazanymi poniżej
下記のマウントと互換性があります。
아래에 나와 있는 마운팅 어댑터와 호환됩니다.
可搭配以下RideCase固定座 可搭配以下RideCase固定座

OPTIONAL TOPEAK MOUNTING ADAPTERS / OPTIONALE TOPEAK MONTAGEADAPTER / ADAPTADORES OPCIONALES TOPEAK / ADATTATORI DI MONTAGGIO OPZIONALI TOPEAK / OPCJONALNE ADAPTERY MONTAŻOWE TOPEAK / オプションal トピーク マウント / 선택 가능한 토평 마운팅 어댑터 / 可搭配的 RIDECASE의 固定座



WARNING / ACHTUNG / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / ATTENZIONE / OSTRZEŻENIE / 注意 / 주의 / 注意

- Although light body is water-resistant (under normal weather conditions of rain, etc.) never intentionally submerge it underwater
- In addition to its brightness, the beam is widely diffused. In case you need to use this light on public roads, be sure to adjust the angle downward so as not to blind oncoming traffic
- Do not touch the light unit surface during operation as the surface gets hot and may cause a burn
- Ensure the Type-C Port Cover is installed properly to avoid water damage

Sebbene il corpo della luce sia resistente all'acqua (in condizioni meteorologiche normali di pioggia, ecc.) mai immergerlo intenzionalmente sott'acqua

Oltre alla sua luminosità, il fascio di luce è ampiamente diffuso. In caso di utilizzo della luce su strade pubbliche, assicurarsi di regolare l'inclinazione verso il basso per non accecare il traffico in arrivo

Non toccare la superficie dell'unità luminosa durante il funzionamento poiché la superficie si surriscalda e può causare ustioni

Assicurarsi che la protezione dell'attacco USB di tipo C sia installata correttamente per evitare danni causati dall'acqua

Although light body is water-resistant (under normal weather conditions of rain, etc.) never intentionally submerge it underwater

In addition to its brightness, the beam is widely diffused. In case you need to use this light on public roads, be sure to adjust the angle downward so as not to blind oncoming traffic

Do not touch the light unit surface during operation as the surface gets hot and may cause a burn

Ensure the Type-C Port Cover is installed properly to avoid water damage

WARNING / ACHTUNG / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / ATTENZIONE / OSTRZEŻENIE / 注意 / 주의 / 注意

- Aunque el cuerpo de la luz es resistente al agua (en condiciones climáticas normales de lluvia, etc.) nunca lo sumerja intencionalmente
- Además de su brillo, el haz es muy amplio, en caso de que necesite utilizar esta luz en la vía pública, asegúrese de ajustar el ángulo hacia abajo para no cegar a ningún vehículo que se aproxime.
- No toque la superficie de la unidad de luz durante el funcionamiento. La superficie se calienta y puede causar quemaduras.
- Asegúrese de que la cubierta del puerto tipo C esté instalada correctamente para evitar daños por agua

Sebbene il corpo della luce sia resistente all'acqua (in condizioni meteorologiche normali di pioggia, ecc.) mai immergerlo intenzionalmente sott'acqua

Oltre alla sua luminosità, il fascio di luce è ampiamente diffuso. In caso di utilizzo della luce su strade pubbliche, assicurarsi di regolare l'inclinazione verso il basso per non accecare il traffico in arrivo

Non toccare la superficie dell'unità luminosa durante il funzionamento poiché la superficie si surriscalda e può causare ustioni

Assicurarsi che la protezione dell'attacco USB di tipo C sia installata correttamente per evitare danni causati dall'acqua

- 라이트 본체는 비 등 일반적인 기상 조건에서 가벼운 생활 방수를 지원합니다.
- 절대 고의로 물 속에 담그지 마십시오.
- 라이트 빔은 높은 밝기와 넓게 확산되는 형태입니다. 공공 도로에서 이 라이트를 사용할 경우, 마주 오는 차량 및 자전거, 사람 등의 시야를 방해하지 않기 위해 아래쪽으로 각도를 조절하여 사용하십시오.
- 작동 중에는 라이트 표면이 뜨거워져 화상을 입을 수 있으므로 버튼을 제외한 부분의 표면을 만지는 것을 삼가하십시오.
- 물에 의한 손상을 방지하기 위해 타입C 포트 커버가 제대로 닫혀있는지 확인하십시오.
- 本产品为防泼水等级 (可在一般下雨天使用), 请勿将产品置于水面下。
- 在人潮多的道路上使用时, 请将灯的照明角度下调, 才不会影响他人的视线。
- 在操作过程中不要接触灯体表面, 否则可能会导致皮肤灼伤。
- 使用中请确认Type-C 充电孔盖有确实盖上, 避免雨水造成电子零件损坏。

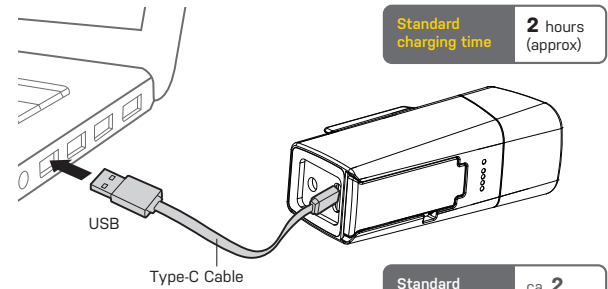


WHITELITE 600

PREPARE TO RIDE

BATTERY CHARGING

CARICA DELLA BATTERIA / AKKU AUFLADEN / CHARGE BATTERIE / CHARGE DE LA BATTERIE / CARGA DE LA BATERÍA / ŁADOWANIE BATERII / 배터리 충전 / 充電



To computer USB port or USB charger

Collegare alla porta USB del computer o al caricatore USB

Vers un ordinateur ou un chargeur USB

Al puerto USB del computador o a un cargador USB
Collegare alla porta USB del computer o al caricatore USB

Do portu USB komputera lub ładowarki USB
コンピユーターのUSB出力ポート、またはUSB充電器から充電可能

컴퓨터 USB 포트 또는 USB 충전기에 연결하여 충전하십시오

連接電腦或USB電源轉換器

连接电脑或USB电源转换器

• Charging with USB hub will take longer

• La ricarica con hub richiederà più tempo
• Charger sur une prise USB prendra plus de temps

• La carga con un concentrador USB llevará más tiempo
• La ricarica con hub richiederà più tempo

• Ładowanie za pomocą koncentratora USB potrwa dłuzej
• USB Hubからの充電は、通常より時間がかかる場合があります。

• USB 허브(일터 허브 콘센트)로 충전할 경우 충전 시간이 오래 걸립니다

• 使用USB 集線器會延長充電時間

• 使用USB 集线器会延长充电时间

Standard charging time **2** hours (approx)

Standard Ladezeit ca. **2** Stunden

Temps de chargement standard **2** heures (environ)

Tiempo de carga estándar **2** hr (aprox)

Tempo standard di ricarica **2** ore (circa)

Czas ładowania **2** godz. (około)

充電時間 約**2**時間

일반 충전 시간 **2**시간 (근사치)

標準充電時間 **2**小時 (近似值)

标准充电时间 **2**小时 (近似值)

• ホワイトライト 600のオン/オフ、モード選択ボタンが赤色に点灯すると、バッテリー残量が少なくなっています。すみやかにバッテリーの充電を行ってください。

• バッテリーが故障している場合、ホワイトライト 600は点灯しません。

• ホワイトライト 600の充電が完了したら、USB-Cケーブルを取り外してください。

• ホワイトライト 600を取り外した後で、マイクロUSBケーブルをコンピューターのUSBポートから取り外してください。

• 本体を分解しないでください。

• リチウムイオンバッテリーを全容量まで充電するためには、3~5回の充電サイクルがかかることがあります。48時間以上の連続充電はしないでください。

• 長期間にわたり放置した場合、使用しなくてもバッテリーは自然放電します。お使いになる前に、その都度バッテリーを充電してください。

• バッテリー寿命の低下を防ぐため、2ヶ月ごとに充電し、涼しく乾燥した場所で保管してください。

• 使用済みのリチウムイオンバッテリーの処分は、各地域の規定に応じた適切な方法で廃棄してください。

MODE / RUN TIME MODUS / LEUCHTDAUER / MODE / TEMPS D'ÉCLAIRAGE / MODD/ DURACIÓN / MODALITA' / TEMPO DI UTILIZZO / TRYB/ CZAS ŚWIECENIA / モード/点灯時間 / 모드 / 사용 시간 / 模式/照明時間 / 照明时间

MODE	CONSISTENT BRIGHTNESS	RUN TIME (Approx)
1 HIGH Alta Haut Mocny Alto Media Moyen Pośredni Medio PULSE Pulse Battito Puls Puls Pulso 펄스 律動模式 律動模式	600 Lumens Lumen Lumenów 루멘	3.5 hr Std. 時間 ore 小時
2 MIDDLE Media Moyen Pośredni Medio	300 Lumens Lumen Lumenów 루멘	5 hr Std. 時間 ore 小時
3 PULSE Pulse Battito Puls Puls Pulso 펄스 律動模式 律動模式	300 Lumens Lumen Lumenów 루멘	20 hr Std. 時間 ore 小時

When powering on, light reverts to last mode used

La luce si riaccende nell'ultima modalità utilizzata

Lors de l'allumage, la lampe reviendra au dernier mode utilisé

Al encenderse, la luz volverá al último modo utilizado

La luce si riaccende nell'ultima modalità utilizzata

Po włączeniu światło powraca do ostatnio używanego trybu

電源をオンにするとき最後に使用したモードで点灯します。

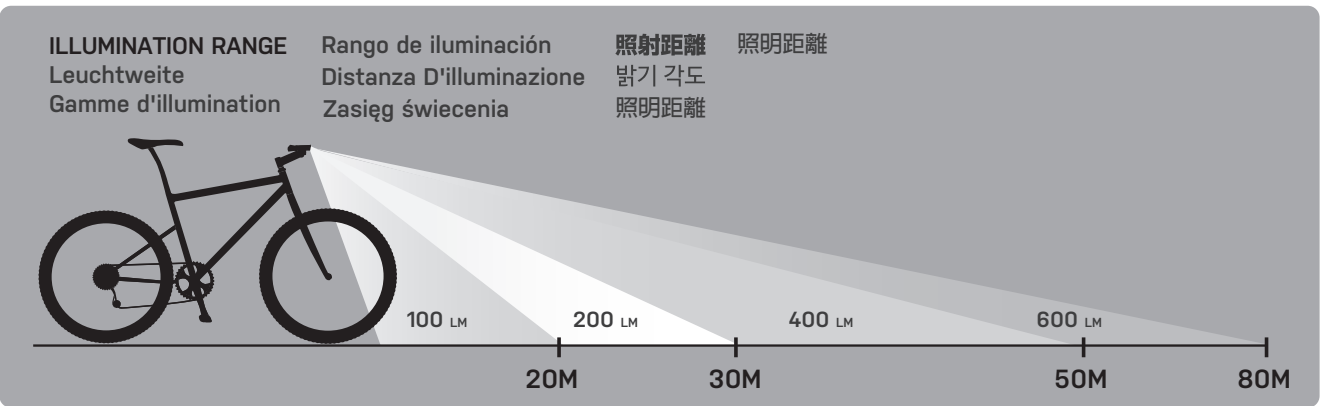
전원을 켜면 마지막으로 사용된 모드로 라이트가 작동됩니다

電源開啓後車燈會進入上次使用模式

電源开启後车灯会进入上次使用模式

SPECIFICATIONS SPEZIFIKATIONEN / SPÉCIFICATIONS / ESPECIFICACIONES / SPECIFICHE / SPECYFIKACJA /スペック / 제품 사양 / 規格

Luminosity	600 Lumens (Max)	Lichtstrom	600 Lumen (max.)	Luminosité	600 Lumens (Max)	Luminosidad	600 Lúmenes (Max)	Luminosità	600 Lumens (Max)	Jasność	600 Lumenów (Max)	光束	600ルーメン (最大)	밝기	600루멘 (최대)	最高流明	600 Lumen	最高流明	600 Lumen
Lamp	High power LED	Leuchtmittel	High power LED	Lampe	LED haute puissance	Lámpara	LED de alta potencia	Lampadina	LED ad alta potenza	Lampa	Dioda LED dużej mocy	LED	ハイパワーLED	Lamp	고성능 LED	燈	High power LED	燈	High power LED
Battery	3.7V 3300 mAh Lithium Ion (integrated)	Batterie	3.7V 3500 mAh Lithium-Ionen	Batterie	3.7V 3500 mAh Lithium Ion	Batería	3.7V 3500 mAh Ion de Litio	Batteria	3.7V 3500 mAh mAh Lithium Ion	Bateria	3.7V 3500 mAh Litowo - Jonowy	バッテリー	3.7V 3300mAh リチウムイオン充電式電池内蔵	배터리	3.7V 3500 mAh 리튬 이온	電池	3.7V 3500 mAh 鋰電池	電池	3.7V 3500 mAh 鋰電池
Charge	USB-C	Aufladen	USB-C	Charge	USB-C	Carga	USB-C	Ricarica	USB-C	Ładowanie	USB-C	充電	USB-C	충전	USB-C	充電	USB-C	充電	USB-C
Charging Time	2 hr (Approx)	Ladezeit	ca. 2 h	Temps de charge	2h (environ)	Tiempo de carga	2 hr (Aprox)	Tempo di ricarica	2 ore (circa)	Czas ładowania	2 godz. (około)	充電時間	約2時間	충전 시간	24시간 (근사치)	充電時間	約2小時	充電時間	約2小時
Reserve Time	15-20 min	Notlaufzeit	15-20 min	Temps de réserve	15-20 min	Tiempo de Reserva	15-20 min	Tempo di Riserva	15-20 min	Czas rezerwy	15-20 min	리ザー브타임	15~20分	계충전 알림 시간	15-20 분	弱電顯示	15-20 min	弱電顯示	15-20 min
	10.5 x 3.5 x 3.1 cm	Maße	10,5x3,5x3,1 cm	Dimensions	10,5x3,5x3,1 cm	Tamaño	10,5x3,5x3,1 cm	Misure	10,5x3,5x3,1 cm	Rozmiar	10,5x3,5x3,1 cm	サイズ	10.5 x 3.5 x 3.1cm	Size	10.5 x 3.5 x 3.1 cm	尺寸	10.5 x 3.5 x 3.1 cm	尺寸	10.5 x 3.5 x 3.1 cm
Weight	124 g / 4,37 oz	Gewicht	124 g / 4,37 oz	Poids	124 g / 4,37 oz	Peso	124 g / 4,37 oz	Peso	124 g / 4,37 oz	Waga	124 g / 4,37 oz	重量	124g	중량	124 g / 4,37 oz	重量	124 g	重量	124 g



WARRANTY

1-year Warranty: All mechanical components against manufacturer defects only.

Warranty Claim Requirements

To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or used in any way not intended as described in this manual.

* The specifications and design are subject to change without notice.

Please contact your Topeak dealer with any questions.

For USA customer service, Call: 1-800-250-3068

For international customer service,

Visit www.topeak.com to find your local contact

GARANTIE

Garantie de 1 an : toutes parties mécaniques contre tout défaut de fabrication.

Réclamation de la garantie

Pour bénéficier de notre service de garantie, vous devez être en possession de la facture d'achat originale. Si le produit nous est retourné sans cette facture d'achat, nous considérons la date de fabrication comme début de la garantie. Toute garantie sera considérée comme nulle si le produit a été endommagé suite à une chute, à un abus, une surcharge, à un quelconque changement ou modification ou à une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.

* Les spécifications et l'apparence peuvent être sujettes à certaines modifications.

Veillez contacter votre dealer Topeak pour toutes questions.

pour le service client USA, appelez le:

1-800-250-3068

pour le service client international, visitez

www.topeak.com pour trouver votre contact local

GARANZIA

1 Anno di garanzia : solo per difetti di produzione alle parti meccaniche.

Condizioni di garanzia

Per usufruire della garanzia è necessario essere in possesso dello scontrino originale di acquisto. In caso il prodotto ci venga restituito senza lo scontrino la garanzia decorrerà dalla data di fabbricazione. La garanzia decade qualora il prodotto venga danneggiato da uso improprio, sovraccarico, modifiche o utilizzato in maniera diversa da quella descritta nelle presenti Istruzioni d'uso.

* Le caratteristiche del prodotto possono essere cambiate senza preavviso.

Per qualsiasi domanda, si prega di contattare il proprio rivenditore Topeak

Per il servizio clienti USA, chiamare: 1-800-250-3068

Per il servizio clienti internazionale, visitare il sito www.topeak.com per trovare il contatto locale più vicino

保証期間

ご購入日より1年間：製造上の欠陥による機械部品の不良が対象です。

保証の請求

保証を受けるには、ご購入日の日付の入った領収書が必要です。領収書なしで保証を受ける場合の保証期間は製造年月日から起算させていただきます。お客様の事故などによる外的要因、誤使用、改造、およびこの取扱説明書に従わない本来の用途以外のご使用による故障は保証を受けられません。故障した製品は故障状況を明記して、お買上げの販売店へお持ちください。お送りになる場合の送料はお客様にてご負担をお願いします。

* ステックやデザインは改良のため予告なく変更されることがあります。

トピーク製品は全国有名自転車店でお買い求めいただけます。

ご質問は、最寄りのトピーク正規販売店へどうぞ。

Website : www.topeak.jp

產品保固

保固要求

申請保固期限中的服務，須檢具購買時之發票

• 若無法提供，則其保固期限將自製造日期開始算起。若因使用者不慎摔壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品將不被列入保固範圍。

* 本公司保留產品規格變更之權利。

Topeak 產品相關的資訊，請洽詢 Topeak 當地授權的經銷商，網址：www.topeak.com

GEWÄHRLEISTUNG

Gewährleistungsanspruch

Sie benötigen Ihren Originalkaufbeleg um den Gewährleistungs-Service zu erhalten.

Bei Artikel die ohne Kaufbeleg eingensendet werden, wird davon ausgegangen, dass die Gewährleistung mit dem Herstellungsdatum beginnt.

Alle Gewährleistungsansprüche werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund eines Unfalls beschädigt oder zweckentfremdet wurde, Systemänderungen oder andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anderweitig verwendet wurde als in diesem Handbuch beschrieben.

* Änderungen in Design und Eigenschaft bedürfen keiner vorherigen Ankündigung.

Per qualsiasi domanda, si prega di contattare il proprio rivenditore Topeak.

Per il servizio clienti USA, chiamare: 1-800-250-3068

Per il servizio clienti internazionale,

visitare il sito www.topeak.com per trovare il contatto locale più vicino

GARANTÍA

Garantía de 1 Año: Todos los componentes contra defectos de fabricación solamente.

Requerimientos para Reclamación de la Garantía

Para obtener la garantía debe disponer del justificante de compra, sin el recibo de compra se considerará como fecha de inicio de la garantía la fecha de fabricación. No se considerarán cubiertos por la garantía los artículos dañados por golpes, abuso o alteraciones del sistema, modificaciones, o utilización de otra manera o para otros usos a los descritos en este manual.

* Las especificaciones y diseño están sujetos a cambios sin notificación previa.

Por favor contacte con su distribuidor Topeak para cualquier pregunta.

Para USA llamar al número de atención al cliente 1-800-250-3068.

Para un soporte internacional, visite www.Topeak.com para encontrar información sobre su distribuidor.

GAWARANCJA

1 rok gwarancji: Na wszystkie wady produkcyjne komponentów.

Warunki korzystania z gwarancji

Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy posiadać oryginalny dowód zakupu. Gdy produkt reklamowany jest bez paragonu zakładamy, że gwarancja rozpoczyna się od daty produkcji. Wszystkie gwarancje są nieważne jeśli produkt został uszkodzony na skutek wypadku, nadużycia, zmiany, modyfikacji lub wykorzystany w jakikolwiek sposób niezgodny z opisaniem w niniejszej instrukcji.

* Specyfikacja i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z dealarem Topeak

Do obsługi klienta w USA, zadzwon: 1-800-250-3068

Do międzynarodowej obsługi klienta, odwiedź www.topeak.com aby znaleźć lokalny kontakt

품질보증

제한적 1년 품질 보증 : 소비자 과실을 제외한 제조과정상 모든 요인에 대하여 2년간 보증합니다.

품질 보증을 위한 필요조건

품질 보증 서비스를 받으실려면, 반드시 원본 구매 영수증을 제시해야 합니다. 구매 영수증이 없는 경우, 모든 제품은 그 제품의 가장 최초의 제조일로부터 3개월 후 구입일로 인정합니다. 본 제품을 사용 중 외부로부터 손상되었거나 사용자의 오용, 남용, 임의 개조, 변형 또는 사용설명서에 기술한 내용에 맞지 않게 사용된 경우 품질 보증을 받을 수 없습니다.

* 제품의 재원이나 디자인은 사전공지 없이 변경될 수 있습니다.

문의사항의 경우 Topeak 대리점에 문의하십시오.

미국 고객 서비스의 경우, 전화: 1-800-250-3068

국제 고객 서비스의 경우, www.topeak.com(홈페이지)를 방문하여 현지 연락처를 확인하십시오.

产品保固

保固要求

申請保固期限中的服務，須檢具購買時之發票

• 若無法提供，則其保固期限將自製造日期開始算起。若因使用者不慎摔壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品將不被列入保固範圍。

* 本公司保留產品規格變更之權利。

Topeak 產品相關的資訊，請洽詢 Topeak 當地授權的經銷商，網址：www.topeak.com